

Załącznik do Uchwały Nr 454 z dnia 24 stycznia 2014 roku

**POROZUMIENIE O WSPÓŁPRACY
pomiędzy
UNIwersytetem Warmińsko-Mazurskim w Olsztynie**

(RZECZPOSPOLITA POLSKA)

a

**KAZACHSKIM NARODOWYM UNIwersytetem Rolniczym w Ałmaty
(REPUBLIKA KAZACHSTAN)**

Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie (UWM), z siedzibą w Olsztynie pod adresem ul. Oczapowskiego 2, 10-719 Olsztyn, reprezentowany przez Rektora - **Prof. dr. hab. Ryszarda Góreckiego**, oraz Kazachski Narodowy Uniwersytet Rolniczy z siedzibą w Ałmaty pod adresem ul. Abaja 8, 050010 Ałmaty, reprezentowany przez Prorektora - **Prof. dr. hab. Tireuova Kanata Maratovicha** zwane dalej Stronami, mając na celu nawiązanie współpracy naukowo-badawczej i dydaktycznej postanowiły podpisać niniejsze Porozumienie.

Artykuł 1

Ze Strony UWM w realizacji Porozumienia uczestniczyć będzie:

Wydział Bioinżynierii Zwierząt, koordynator – prof. dr hab. Wiesław Sobotka,

Wydział Medycyny Weterynaryjnej, koordynator – dr hab. wet. Bogdan Lewczuk, prof. UWM,

Wydział Nauk Ekonomicznych, koordynator – dr hab. Janusz Heller, prof. UWM.

Artykuł 2

Współpraca naukowo-badawcza i dydaktyczna dotyczyć będzie:

1. Wymiany doświadczeń pomiędzy pracownikami naukowo-dydaktycznymi poprzez staże, seminaria, wykłady, wyjazdy studyjne oraz konferencje naukowe.
2. Realizacja staży naukowych przez doktorantów.
3. Opieki naukowej nad doktorantami.
4. Przeprowadzenia wspólnych badań naukowych w zakresie tematów, interesujących obie Strony i środków przyznawanych przez krajowe i międzynarodowe organizacje.
5. Publikacji wyników prac naukowych w periodykach obu Stron w tym głównie z listy filadelfijskiej.
6. Wymiany studentów, nauczycieli, wykładowców i pracowników w ramach dostępnych środków finansowych.

Artykuł 3

1. Strony prowadzić będą wymianę studentów, pracowników naukowych, naukowo-dydaktycznych na podstawie zaproszeń. Zaproszenia wysyłają Rektorzy lub upoważnieni Dziekani.
2. Celem wymiany pracowników naukowych i naukowo-dydaktycznych będzie: udział w konferencjach naukowych i seminariach, jak również wymiana doświadczeń, uzgadnianie planów współpracy i omawianie aktualnych problemów naukowych, interesujących obydwie Strony.

Artykuł 4

Szczegółowe warunki współpracy, a zwłaszcza sposoby jej finansowania i plan wymiany pracowników naukowych, naukowo-dydaktycznych zostaną każdorazowo sprecyzowane w Aneksach do niniejszego Porozumienia.

Artykuł 5

1. Niniejsze Porozumienie jest zawarte na okres pięciu lat. Podpisane Porozumienie nie wyklucza możliwości realizacji innych przedsięwzięć w ramach współpracy, które mogą być przedmiotem Aneksu do niniejszego Porozumienia.
2. Każda ze Stron może wypowiedzieć niniejsze Porozumienie z zachowaniem 1- miesięcznego okresu wypowiedzenia.

Artykuł 6

Zmiana treści Porozumienia, poszczególnych etapów wspólnych prac może być dokonana wyłącznie w formie pisemnej za zgodą obu umawiających się Stron, pod rygorem nieważności.

Artykuł 7

Niniejsze Porozumienie zostało sporządzone w dwóch egzemplarzach w języku polskim, w dwóch egzemplarzach w języku rosyjskim i w dwóch egzemplarzach w języku angielskim, przy czym wszystkie teksty posiadają jednakową moc prawną. Strony otrzymują po jednym egzemplarzu tekstu Porozumienia w każdym z języków.

Artykuł 8

Strony ustalają, że do oceny skutków prawnych wynikających z niniejszego Porozumienia jak również do dochodzenia wszelkich zobowiązań, prawem właściwym jest prawo obowiązujące na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Artykuł 9

Wszelkie spory mogące wynikać z niniejszego Porozumienia rozstrzygają Rektor Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie i Prorektor Kazachskiego Narodowego Uniwersytetu Rolniczego w Ałmaty, bądź też osoby przez nich upoważnione na podstawie udzielonych pisemnych pełnomocnictw w toku postępowania ugodowego.

W wypadku oświadczenia, chociażby jednej ze Stron, że nie widzi możliwości zawarcia ugody, postępowanie ugodowe uznaje się za wyczerpane, a spór podlega rozstrzygnięciu przez sąd powszechny, właściwy miejscowo dla Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie.

Artykuł 10

Niniejsze Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania przez obydwie Strony.

Porozumienie podpisane przez:

**Uniwersytet Warmińsko-Mazurski
w Olsztynie**

**Kazachski Narodowy Uniwersytet
Rolniczy w Ałmaty**

Podpis

.....

**Prof. dr hab. Ryszard Górecki
R E K T O R**

Podpis

.....

**Prof. dr hab. Tireuov Kanat
Maratovich
P R O R E K T O R**

Data